A TEREX BRAND

Manual del operario

Rango de números de serie

Super-Straddle

a partir del SSP-7000

CE

con información
de mantenimiento

Traducción de las instrucciones
originales
Third Edition
First Printing
Part No. 1298032SPGT

Manufacturer:

Terex South Dakota, Inc.
500 Oakwood Road
Watertown, SD 57201, USA

Authorized representative:

Genie Industries B. V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

Contenido

Introducción 1
Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos 5
Seguridad general 6
Seguridad en el lugar de trabajo 7
Ensamblaje y desensamblaje 9
Leyenda 11
Inspecciones 12
Instrucciones de funcionamiento 20
Mantenimiento 23
Especificaciones 24

Copyright © 1992 Terex Corporation

Tercera edición: Primera impresión, Septiembre 2020

Genie es una marca comercial registrada de
Terex South Dakota, Inc. en EE. UU. y en otros países.

CE Cumple la directiva de la CE 2006/42/CE
Consulte la Declaración de Conformidad de la CE

Introducción

Acerca de este manual

Genie le agradece que haya elegido nuestra máquina para realizar su trabajo. Nuestra máxima prioridad es la seguridad del usuario, y la mejor manera de conseguirla es uniendo nuestros esfuerzos. Este libro es un manual de funcionamiento y mantenimiento diario para el usuario u operario de una máquina Genie.

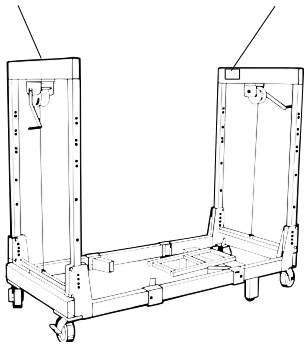
Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina y deberá permanecer en todo momento con ella. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie.

Identificación del producto

El número de serie de la máquina se encuentra en la etiqueta de serie.

Número de serie (estampado en el lado interior del marco vertical)

Etiqueta de serie



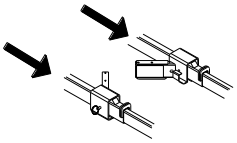
Guía de uso previsto y familiarización

El cabrestante del Super-Straddle está diseñado exclusivamente para levantar la Genie AWP hasta una altura adecuada. No está diseñado para elevar personas. El operario es responsable de leer esta guía de familiarización y de asegurarse de haberla comprendido antes de utilizar la máquina.

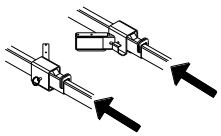
- ☑ Cada persona debe recibir la formación necesaria para manejar una plataforma móvil de trabajo en altura (PEMP).
- ☑ Toda persona autorizada y capacitada para manejar la plataforma móvil de trabajo en altura (PEMP), o responsable de la misma, deberá recibir esta formación de familiarización.
- ☑ Solo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado.
- ☑ El operario es responsable de leer, asegurarse de comprender y obedecer las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad indicadas en el Manual del operario.
- ☑ El Manual del operario se encuentra en el cajetín de almacenamiento de manuales situado en la plataforma.
- ☑ Para utilizar el producto en aplicaciones especiales, consulte el apartado **Contacto con el fabricante**.

Introducción

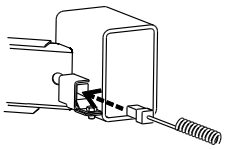
Movimientos relacionados de la máquina:



Bastidor base



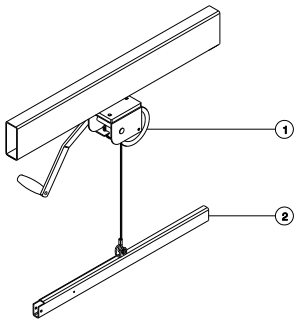
Bastidor base telescópico



Pasador del acoplamiento al bastidor de la plataforma puente



Bloqueo de orientación de las ruedas



1. Cabrestante
2. Barra de elevación

Introducción

Boletín sobre distribución y cumplimiento de normas

La seguridad de los usuarios de nuestros productos tiene la máxima importancia para Genie. Mediante diversos boletines, Genie comunica información importante sobre seguridad y sobre sus productos a los distribuidores y propietarios de máquinas.

La información contenida en dichos boletines es específica de las máquinas cuyos modelos y números de serie coincidan con los que se indican.

Los boletines se envían siempre a los propietarios más recientes que figuren en nuestros registros y a sus respectivos distribuidores, por lo que es importante que cada nuevo propietario registre su máquina y mantenga actualizados sus datos de contacto.

Para garantizar la seguridad del personal y un funcionamiento seguro y continuado de su máquina, asegúrese de cumplir todas las medidas indicadas en el boletín correspondiente.

Para ver los boletines pendientes correspondientes a su máquina, visite nuestra página web www.genielift.com.

Contacto con el fabricante

Puede que ocasionalmente necesite ponerse en contacto con Genie. Cuando lo haga, tenga a mano el número de modelo y el número de serie de su máquina, junto con su nombre y sus datos de contacto. Deberá ponerse en contacto con Genie como mínimo para:

Comunicar accidentes

Consultas relacionadas con el manejo y la seguridad del producto

Información sobre cumplimiento de estándares y normas

Cambios en los datos de propietarios, como cambios de titularidad de la máquina o cambios de los datos de contacto. Consulte más abajo “Transferencia de la titularidad”.

Transferencia de la titularidad de la máquina

Tómese unos minutos para actualizar la información del propietario y de este modo asegurarse de recibir información importante sobre seguridad, mantenimiento y funcionamiento de la máquina.

Para registrar su máquina, visite nuestro sitio web www.genielift.com o llámenos gratuitamente al +1-800-536-1800.

Introducción



Peligro

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

Asegúrese de leer y comprender las normas de seguridad antes de leer la siguiente sección.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

☑ Lea atentamente, se asegure de comprender y cumpla las normas de seguridad y las instrucciones del fabricante que aparecen en los manuales del operario y en las pegatinas de la máquina.

☑ Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad de la entidad explotadora y del lugar de trabajo.

☑ Lea atentamente, se asegure de comprender y cumpla todas las normas legales pertinentes.

☑ Disponga de la formación adecuada para manejar la máquina con seguridad.

Mantenimiento de las señales de seguridad

Sustituya cualquier señal de seguridad perdida o dañada. Tenga presente en todo momento la seguridad de los operarios. Para limpiar las señales de seguridad, utilice agua y un jabón suave. No utilice limpiadores a base de disolventes, ya que podrían dañar el material de las señales de seguridad.

Clasificación de riesgos

En las pegatinas de esta máquina se utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave con los siguientes significados:



Símbolo de alerta de seguridad: Utilizado para alertar de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que aparezcan a continuación de este símbolo.

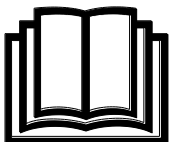
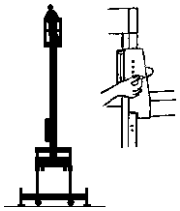
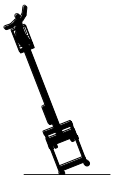
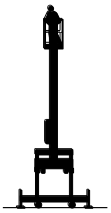
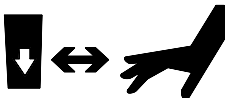
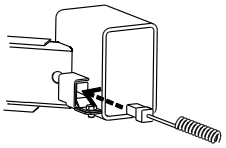
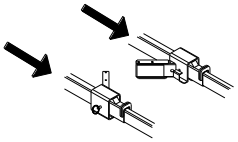
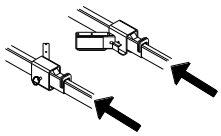
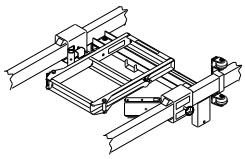
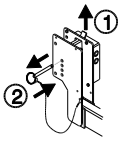
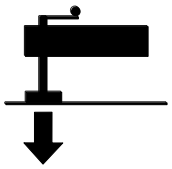
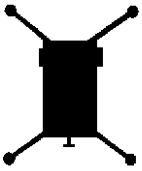
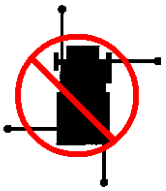
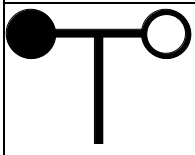
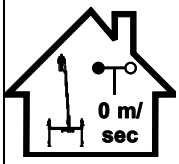
⚠PELIGRO Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará graves lesiones o incluso la muerte.

⚠ADVERTENCIA Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

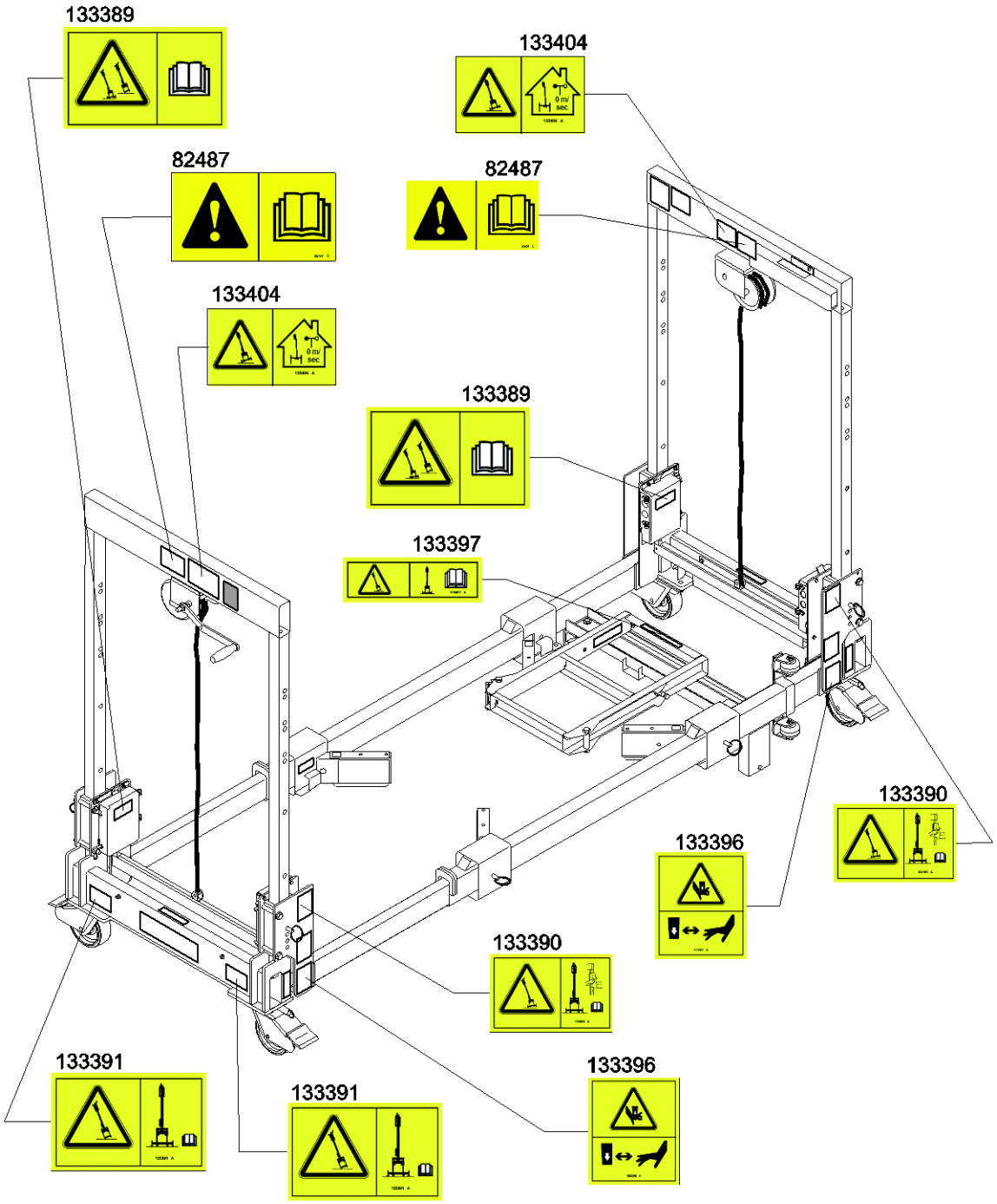
⚠PRECAUCIÓN Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO Indica un mensaje sobre posibles daños materiales.

Definiciones de símbolos y pictogramas de riesgos

 Lea el manual del operario	 Riesgo de volcado	 Introducir pasadores de retención	 Riesgo de volcado	 Introducir estabilizadores
 Riesgo de aplastamiento	 Manténgase a una distancia segura de las piezas móviles	 Pasador del acoplamiento al bastidor de la plataforma puente	 Bastidor base	 Bastidor base telescópico
 Almacenamiento de la escalera	 Tirar de la lengüeta gris para liberar el pasador	 Carga del estabilizador	 Utilizar con estabilizadores en X.	 No utilizar con estabilizadores en forma de molinete.
 Velocidad máxima del viento	 Uso exclusivo en interiores			

Seguridad general



Seguridad en el lugar de trabajo

⚠ Riesgos de volcado

Utilice el Super-Straddle exclusivamente con AWP Genie.

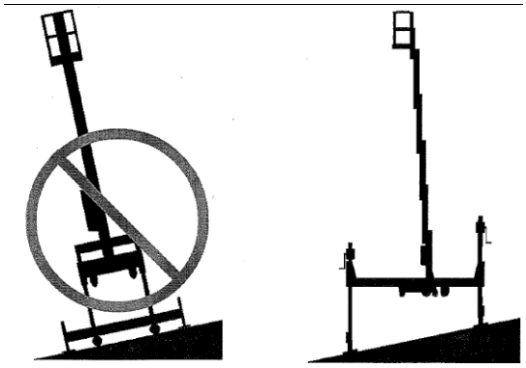
No lo utilice sobre superficies en pendiente a menos que las cuatro ruedas pivotantes estén bloqueadas en posición perpendicular a la pendiente y frenadas.

Utilice el Super-Straddle solo con los cuatro estabilizadores de la AWP Genie correctamente acoplados al bastidor base, los apoyos de los gatos de husillo firmemente apoyados en el suelo y la plataforma puente nivelada.

No utilice la máquina a menos que todos los pasadores de retención estén correctamente colocados.

No utilice el Super-Straddle ni ajuste o retire los estabilizadores mientras la plataforma esté ocupada o elevada.

No utilice la máquina en pendientes a menos que esté colocada con su longitud en el sentido de la pendiente y su plataforma puente nivelada.



No utilice la plataforma puente Super-Straddle de Genie en exteriores.

Algunos estabilizadores para AWP Genie están homologados para uso en exteriores. Aunque se le acoplen estos estabilizadores, el modelo Super-Straddle debe utilizarse exclusivamente en interiores.

No mueva ni utilice la máquina en escaleras.

No empuje ni tire de ningún objeto situado fuera de la plataforma.

Al elevar la AWP, tenga en cuenta los valores máximos de fuerza lateral admisible y del número de ocupantes, indicados en el manual del operario de la AWP Genie.

No modifique ni inhabilite en modo alguno ningún componente de seguridad ni de estabilidad de la máquina.

No altere ni modifique ninguna plataforma elevadora móvil sin contar previamente con el correspondiente permiso por escrito del fabricante.

Utilice exclusivamente recambios autorizados por Genie.

Seguridad en el lugar de trabajo

⚠ Riesgos de colisión

Preste atención a posibles obstrucciones aéreas. La plataforma puente Super-Straddle aumenta en 4 pies / 1,2 m la altura de trabajo de la AWP Genie que se monte encima.

⚠ Riesgos de aplastamiento

Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles y de las placas de los marcos verticales siempre que haga descender el Super-Straddle.

⚠ Riesgos de electrocución

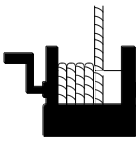
La plataforma puente Super-Straddle no está aislada eléctricamente y no protege en modo alguno, ni de forma independiente ni acoplada a una AWP Genie, si se aproxima a alguna fuente de energía eléctrica o entra en contacto con ella.

⚠ Riesgos derivados del uso de máquinas dañadas



No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.

No utilice la máquina si el cable del cabrestante está desgastado, deshilachado o retorcido.



No utilice máquinas que, estando la plataforma puente Super-Straddle completamente bajada, tengan menos de 4 vueltas de cable en el tambor del cabrestante.

Antes de comenzar un nuevo turno de trabajo, inspeccione la máquina y compruebe todas sus funciones. Etiquete y retire inmediatamente del servicio cualquier máquina dañada o averiada.

Asegúrese de haber realizado todas las tareas de mantenimiento siguiendo las indicaciones de este manual y del manual de mantenimiento correspondiente.

Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Asegúrese de que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades de la AWP Genie estén completos y legibles, y de que se encuentren en el cajetín situado en la AWP.

Asegúrese de que el manual del operario de la plataforma puente Super-Straddle esté completo y legible, y de que se encuentre en el cajetín previsto para tal efecto.

Mantenga el cabrestante correctamente lubricado. Evite la presencia de aceite o grasa en las superficies de frenado.

Ensamblaje y desensamblaje

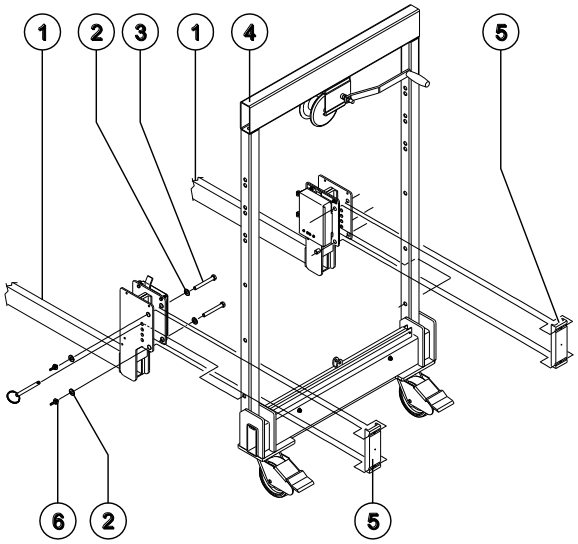
Ensamblaje y desensamblaje

Para desplazar la plataforma puente Super-Straddle cruzando una puerta o para ensamblarla después de su transporte, siga estas instrucciones.

☑ Ensamble o desensamble la plataforma puente Super-Straddle solo sobre una superficie firme y nivelada.

☑ Se requieren dos personas para manipular y sujetar con seguridad los componentes del Super-Straddle siguiendo este procedimiento.

☑ Evite la caída de los componentes del Super-Straddle.



1 tubo telescópico
2 arandela
3 perno
4 marco vertical
5 pastilla de fricción
6 tuerca de mariposa

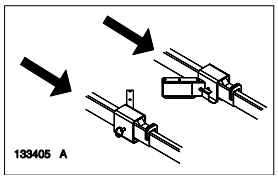
Ensamblaje

1 Frene las ruedas. Oriente los bloqueos de orientación de las ruedas en paralelo a los tubos de la plataforma puente.

2 Los cables de ambos cabrestantes deben estar completamente bajados.

3 Asegúrese de que los tubos telescópicos queden introducidos y fijados con la misma longitud en la plataforma puente.

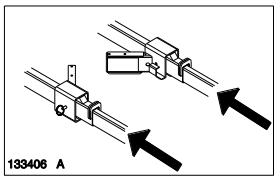
4 Mueva el marco vertical identificado como “Base Frame” (Bastidor base) (ver pegatina en el bastidor base) al extremo de la plataforma puente más cercano al travesaño.



5 Una persona debe sostener el marco vertical mientras la otra lo acopla a la plataforma puente. El manubrio del cabrestante debe apuntar lejos de la máquina.

6 Coloque las pastillas de fricción y fíjelas mediante los pernos, las arandelas y las tuercas de mariposa suministrados.

7 Desplace el marco vertical identificado como “Telescoping Base Frame” (Bastidor base telescópico) (ver pegatina en el bastidor base telescópico) al otro extremo de la plataforma puente y repita los pasos 5 y 6.



8 Asegúrese de que todas las tuercas de mariposa queden apretadas.

9 Conecte los cables eléctricos.

Ensamblaje y desensamblaje

Desensamblaje

1 Frene las ruedas. Oriente los bloqueos de orientación de las ruedas en paralelo a los tubos de la plataforma puente.

2 La plataforma puente debe estar completamente bajada.

3 Desconecte los cables eléctricos.

4 Seleccione un extremo. Mientras una persona sostiene el marco vertical, la otra puede extraer los pernos y las pastillas de fricción, y depositar con cuidado la plataforma puente en el suelo. Deje a un lado el marco vertical.

5 Repita los pasos 3 y 4 con el marco vertical del extremo opuesto.

6 Mantenga juntos los pernos, arandelas, tuercas de mariposa y pastillas de fricción.

Acceso a través de puertas

1 Realice el procedimiento de desensamblaje.

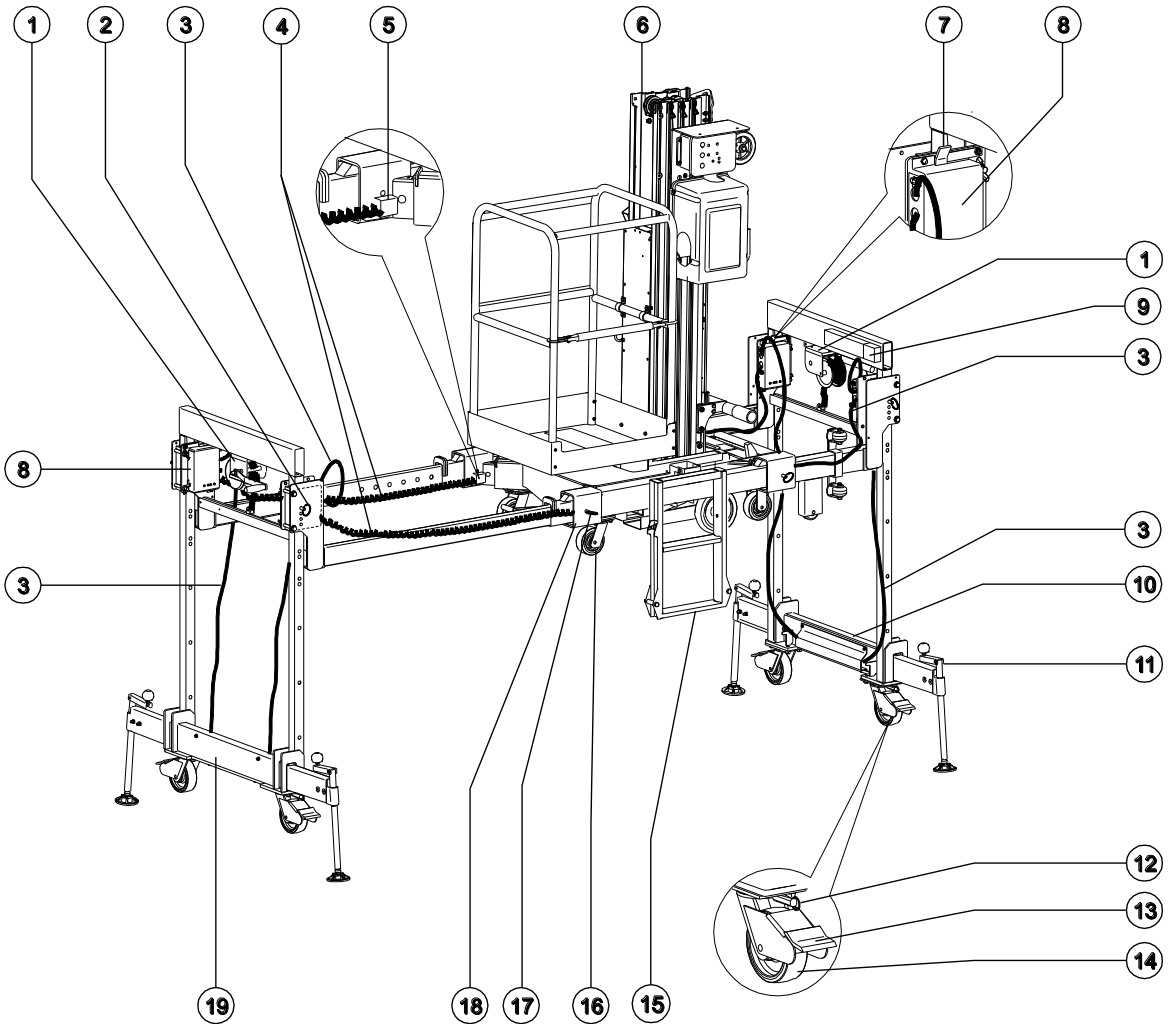
2 Suelte los frenos de las ruedas y lleve rodando los marcos verticales por la puerta hacia el lugar de ensamblaje.

3 Separe los tubos telescópicos de la plataforma puente y llévelos al lugar de ensamblaje.

4 Conviene que sean dos las personas que levanten con precaución la plataforma puente para colocarla sobre sus ruedas laterales y llevarla rodando a través de la puerta.

5 Siga el procedimiento de ensamblaje.

Leyenda



1 Cabrestante
2 Pasador de retención del marco
3 Cable eléctrico
4 Cable en espiral
5 Pasador del acoplamiento al bastidor de la plataforma puente
6 AWP Genie
7 Lengüeta gris para liberar o introducir pasadores de retención
8 Cajetín del enclavamiento de los pasadores de retención
9 Cajetín para la documentación
10 Bastidor base
11 Estabilizador de la AWP Genie
12 Bloqueo de orientación de la rueda
13 Freno de la rueda
14 Rueda
15 Escalera
16 Ruedas laterales
17 Pasador de retención del acoplamiento al bastidor
18 Acoplamiento al bastidor
19 Bastidor base telescópico

Inspecciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos de la inspección previa al manejo de la máquina

El operario es responsable de efectuar una inspección previa al manejo de la máquina, así como de llevar a cabo el mantenimiento rutinario.

La inspección previa al manejo de la máquina es una inspección visual que el operario debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo es detectar cualquier posible daño en la máquina antes de que el operario compruebe las funciones.

La inspección previa al manejo de la máquina también sirve para determinar si será necesario realizar algún procedimiento de mantenimiento rutinario. El operario deberá realizar únicamente aquellos procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.

Consulte la lista de la siguiente página y compruebe cada uno de los elementos.

Si detecta algún daño o alteración no autorizada con respecto a las condiciones en que recibió la máquina de fábrica, identifíquela con una etiqueta distintiva y retírela del servicio.

Las reparaciones en la máquina solo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar a comprobar las funciones.

Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.

Inspecciones

Inspección previa al manejo de la máquina

- ❑ Asegúrese de que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades estén completos y legibles, y de que se encuentren en el cajetín de la AWP previsto para tal efecto.
- ❑ Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles. Consulte la sección Pegatinas.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones no autorizadas, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- ❑ Componentes eléctricos, cables de interconexión y cables eléctricos
- ❑ Cabrestantes
- ❑ Cables
- ❑ Pastillas de fricción
- ❑ Tuercas, pernos y otros elementos de fijación

Revise la máquina completa en busca de:

- ❑ Grietas en soldaduras o componentes estructurales
- ❑ Abolladuras o daños en la máquina
- ❑ Herrumbre, corrosión u oxidación excesivas

- ❑ Verifique que no falta ningún componente estructural o esencial y que los correspondientes pasadores y elementos de fijación están correctamente colocados y bien apretados.



No utilice la máquina a menos que:

- ☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que todas sus funciones operen correctamente.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido los procedimientos de comprobación de las funciones.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

Inspecciones

Principios básicos sobre la comprobación de las funciones

El objetivo de comprobar todas las funciones de la máquina es detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de ponerla en servicio. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

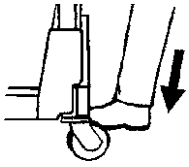
Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones en la máquina solo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Una vez finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo y comprobar de nuevo todas las funciones antes de poner la máquina en servicio.

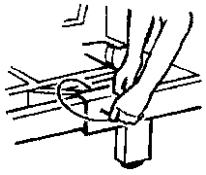
Preparativos

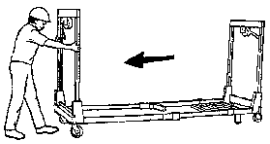
1 Coloque el Super-Straddle sobre una superficie firme y nivelada.

2 Frene ambas ruedas orientables del bastidor base.



3 Extraiga los pasadores de retención del acoplamiento al bastidor base y separe los marcos de la plataforma puente.

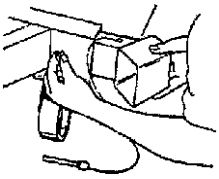




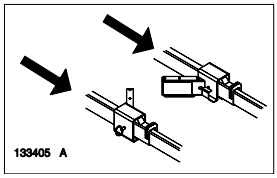
4 Saque la escalera del bastidor base y déjela a un lado.

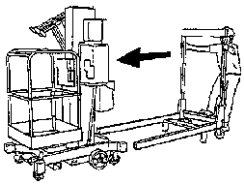
5 Suelte los frenos de ambas ruedas orientables y alinee el bastidor base detrás de la AWP Genie.

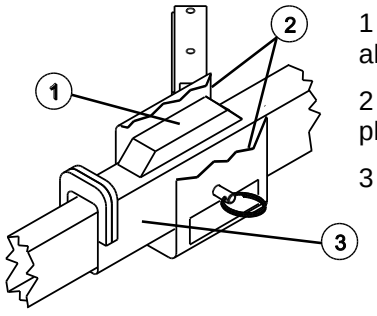
6 Separe los cuatro acoplamientos del bastidor base de la plataforma puente y colóquelos en los receptáculos de los estabilizadores de la AWP Genie. La AWP Genie debe estar completamente bajada.



7 Deslice el bastidor base con cuidado a través de los cuatro acoplamientos de la plataforma puente. Pueden ser necesarias dos personas. Asegúrese de que los acoplamientos de la plataforma puente se encuentren sobre los espaciadores de alineación del bastidor base.







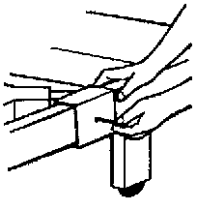
1 espaciador de alineamiento

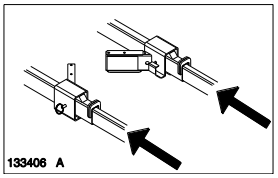
2 acoplamiento de la plataforma puente

3 bastidor base

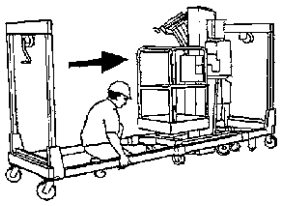
Inspecciones

8 Introduzca los pasadores de retención a través de los dos acoplamientos al bastidor base de la plataforma puente más cercanos a las ruedas fijas. Asegúrese de que los orificios estén alineados y de que el pasador esté completamente introducido.



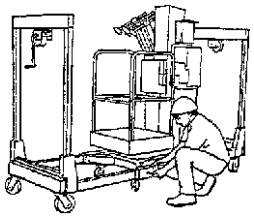


9 Alinee el bastidor base telescópico de la parte delantera de la AWP Genie e introdúzcalo en el bastidor base empujando.



10 Ajuste la plataforma puente Super-Straddle a la longitud deseada.

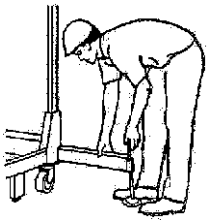
11 Introduzca los pasadores de retención de los acoplamientos (unidos a los acoplamientos en la parte delantera de la AWP Genie) a través de los orificios de ajuste de longitud de la plataforma puente.



12 Desenganche los cables de sus lugares de almacenamiento e introduzca los pasadores en los acoplamientos al bastidor de la plataforma puente.

Pruebas de funcionamiento

1 Acople un estabilizador de la AWP Genie a cada esquina del Super-Straddle. Ajuste los estabilizadores para nivelar la máquina y levante levemente las ruedas hasta que no toquen el suelo.



Nota: Los estabilizadores deben tener un tamaño adecuado para la AWP Genie.

2 Accione el cabrestante para elevar la plataforma puente aproximadamente 1 pulgada / 2,5 cm, justo lo necesario para permitir la inserción de los pasadores de retención en el primer nivel de orificios de las esquinas del marco del Super-Straddle. No eleve la plataforma puente más allá del primer conjunto de orificios.

3 Para introducir un pasador de retención en el marco, alinee los orificios correspondientes y tire hacia arriba de la lengüeta gris de la caja de enclavamiento de pasador. El pasador estará completamente introducido si la lengüeta gris permanece levantada.

4 Introduzca un pasador de retención en cada esquina del marco del Super-Straddle.

Nota: Asegúrese de utilizar los orificios del mismo nivel para ambos pasadores del marco vertical.

5 En la pantalla de enclavamiento de la AWP Genie, introduzca la llave y gírela hacia la posición de mandos de la plataforma.

6 Tire del botón rojo de parada de emergencia para ponerlo en la posición de encendido.

⊙ Resultado: El piloto de alimentación y los cuatro pilotos de la pantalla de enclavamiento de los estabilizadores deben encenderse.

Inspecciones

Comprobación del enclavamiento de los pasadores de retención

7 Tire del botón rojo de parada de emergencia en los mandos de la plataforma de la AWP Genie.

8 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso en la dirección hacia la que desee realizar el desplazamiento.

⊙ Resultado: Las funciones de elevación/descenso de la máquina deberán estar operativas.

9 Extraiga uno de los pasadores de retención de una esquina del marco del Super-Straddle. El piloto de enclavamiento correspondiente deberá permanecer apagado.

10 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso en la dirección hacia la que desee realizar el desplazamiento.

⊙ Resultado: La función de elevación no debería funcionar.

11 Introduzca el pasador de retención en el marco.

12 Repita este procedimiento con los demás pasadores de retención.

Comprobación del enclavamiento de los estabilizadores

13 Tire del botón rojo de parada de emergencia situado en los mandos de la plataforma.

14 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso en la dirección hacia la que desee realizar el desplazamiento.

⊙ Resultado: Las funciones de elevación/descenso de la máquina deberán estar operativas.

15 Desatornille uno de los gatos de nivelación hasta que el piloto de enclavamiento correspondiente se apague.

16 Pulse el botón de activación de los mandos y gire el conmutador de elevación/descenso en la dirección hacia la que desee realizar el desplazamiento.

⊙ Resultado: Las funciones de subida/bajada deben estar desactivadas.

17 Devuelva el gato de nivelación a la posición anterior y compruebe el indicador de nivel por burbuja.

18 Repita este procedimiento con todos los estabilizadores.

Inspecciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina exclusivamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos de la inspección del lugar de trabajo

Mediante la inspección del lugar de trabajo, el operario puede determinar si éste es adecuado para utilizar la máquina con total seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar la máquina hasta allí.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo, así como tenerlos presentes y evitarlos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Lista de control para la inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de peligro y evítelas:

- ❑ Pendientes y socavones
- ❑ Baches, obstáculos o escombros
- ❑ Uso incorrecto en pendientes
- ❑ Superficies inestables o resbaladizas
- ❑ Obstáculos elevados o cables de alta tensión
- ❑ Lugares peligrosos
- ❑ Superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga que ejerce la máquina
- ❑ Condiciones meteorológicas y del viento
- ❑ Presencia de personal no autorizado
- ❑ Otras posibles situaciones de riesgo

Inspecciones

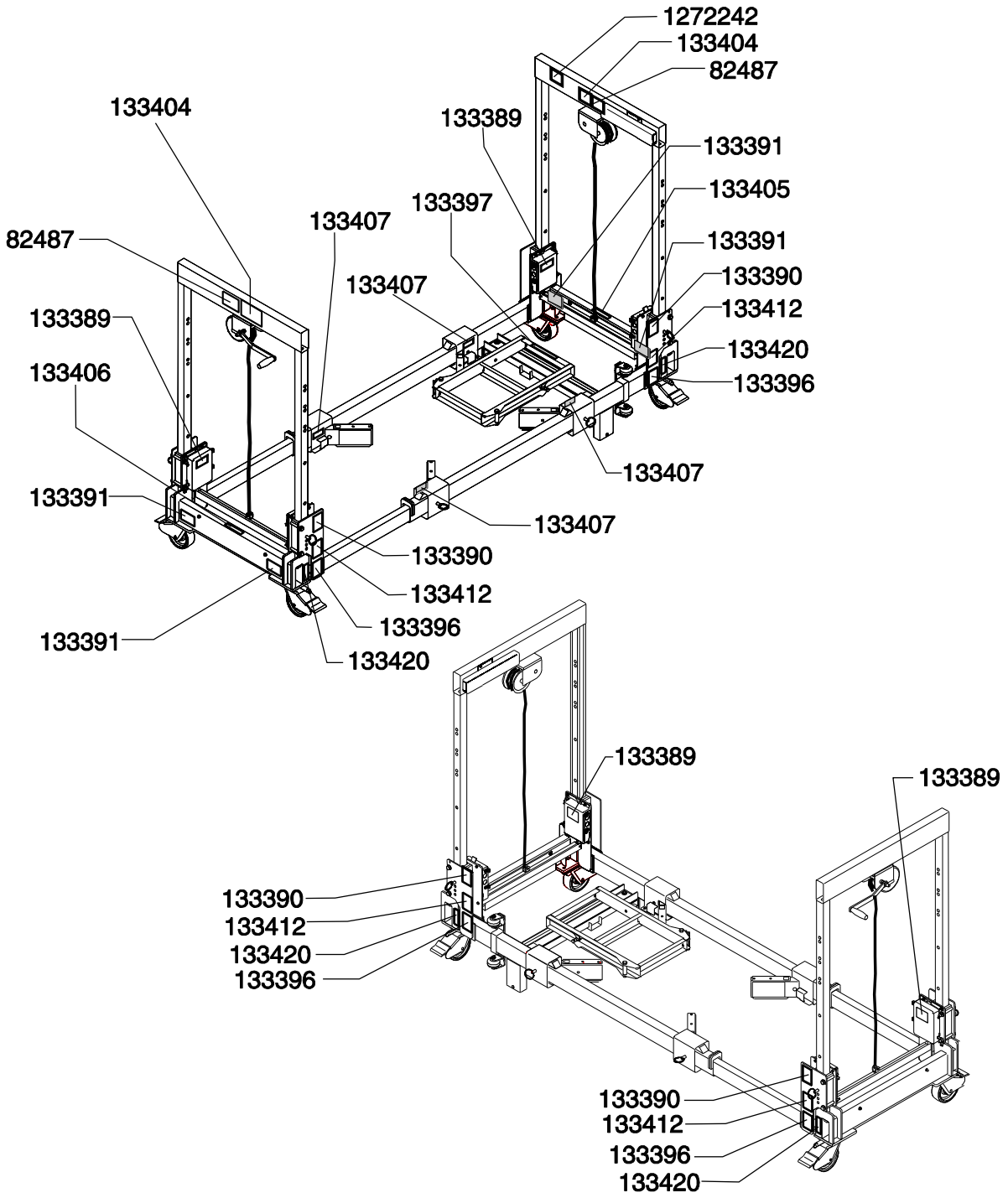
Inspección de las pegatinas que contienen símbolos

Determine si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

N.º de pieza	Descripción de la pegatina	Cant.
82487	Etiqueta: Lea el manual	2
133389	Etiqueta: Riesgo de volcado, limitadores	4
133390	Etiqueta: Instalar pasadores	4
133391	Etiqueta: Instalar estabilizadores	4
133396	Etiqueta: Riesgo de aplastamiento	4
133397	Etiqueta: Instalar estabilizadores (escalera)	1
133404	Etiqueta: Uso exclusivo en interiores	2
133405	Etiqueta: Bastidor base	1
133406	Etiqueta: Bastidor base, telescópico	1
133407	Etiqueta: Pasador del acoplamiento al bastidor	4
133412	Etiqueta: Liberar pasador de retención	4
133420	Etiqueta: Carga sobre el estabilizador	4
1272242	Etiqueta: Registro de la máquina	1

El sombreado indica que la pegatina no está a la vista, sino bajo cubiertas

Inspecciones



Instrucciones de funcionamiento

No utilice la máquina a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento de la máquina, detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione la máquina siempre que vaya a comenzar un trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operan correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

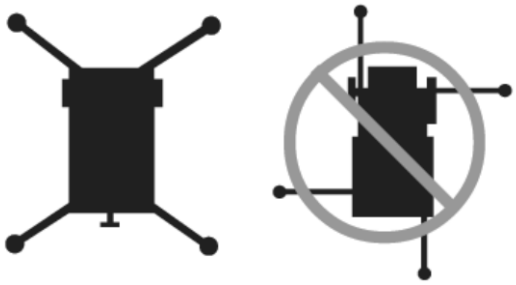
Principios básicos

La sección Instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre todos los aspectos del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades.

Usar la máquina con un fin distinto al de elevar personas, herramientas y material hasta un lugar de trabajo elevado es inseguro y peligroso.

Solo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si está previsto que varios operarios utilicen la máquina en diferentes momentos durante un mismo turno de trabajo, todos ellos deben disponer de la cualificación necesaria y seguir todas las normas de seguridad e instrucciones de los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo, comprobar las funciones e inspeccionar el lugar de trabajo antes de utilizar la máquina.

Utilice solamente AWP Genie con los estabilizadores dispuestos en X.



Instrucciones de funcionamiento

Preparativos

Consulte el apartado “Preparativos” bajo “Pruebas de funcionamiento”.

Colocación, elevación y nivelación de la Super-Straddle

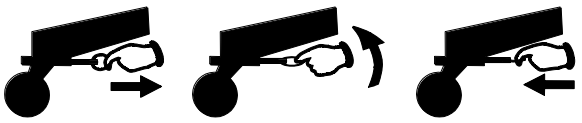
1 Asegúrese de que la AWP Genie esté completamente bajada.

2 Accione ambos manubrios de los cabrestantes hacia la derecha y eleve la plataforma puente lo suficiente como para levantar sobre el suelo las ruedas de la AWP Genie. Antes de accionar los manubrios, extraiga los cuatro pasadores de retención de los marcos.

3 Si los estabilizadores no están montados, acople los cuatro estabilizadores de la AWP Genie.

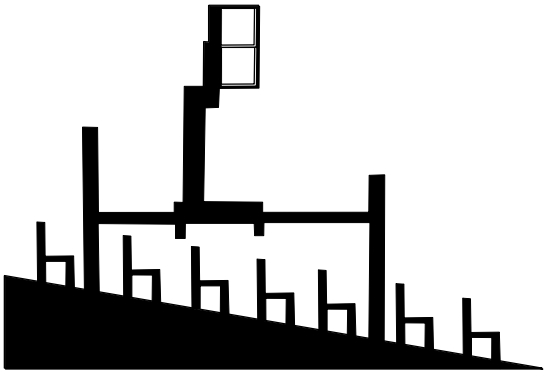
4 Empuje la plataforma puente Super-Straddle para aproximarla al objeto encima del cual se va a montar. En pendientes se precisan dos personas para situar correctamente la plataforma puente Super-Straddle.

5 Bloquee las ruedas orientables más cercanas al objeto sobre el que se va a montar la plataforma puente en elevación, orientándolas en la dirección de desplazamiento deseada. Para bloquear la rueda orientable, tire de la anilla, gírela 90 grados y suéltela.

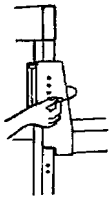


6 Accione los gatos de husillo de los estabilizadores de modo que los apoyos queden cerca del suelo, pero sin tocarlo.

7 Usando los cabrestantes, levante la plataforma puente a una altura nivelada justo por encima del objeto encima del cual se va a montar.



8 Introduzca cada pasador de retención en una esquina del marco de la plataforma puente Super-Straddle y libere la tensión del cable del cabrestante. Para introducir los pasadores de retención en los marcos, alinee los orificios correspondientes y tire hacia arriba de la lengüeta gris de la caja de enclavamiento de pasador.



Nota: Asegúrese de utilizar los orificios del mismo nivel para ambos pasadores del marco vertical.

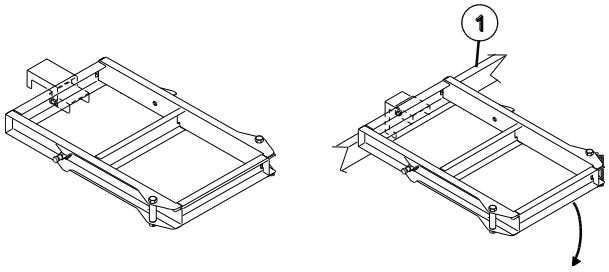
9 Si los cables no están conectados a los acoplamientos de la AWP, hágalo ahora.

10 Empuje con precaución la plataforma puente Super-Straddle sobre el objeto encima del cual se va a montar y frene las cuatro ruedas orientables. Si el suelo está inclinado, oriente las ruedas orientables en un ángulo recto con respecto a la pendiente y bloquéelas. En pendientes se precisan dos personas para situar correctamente la plataforma puente Super-Straddle.

Instrucciones de funcionamiento

11 Ajuste los gatos de husillo de los estabilizadores hasta que los apoyos estén firmemente apoyados en el suelo y las ruedas de la Super-Straddle ligeramente en el aire sobre el suelo. Utilice el nivel de burbuja de la AWP Genie para nivelar la plataforma puente. El nivel de burbuja se encuentra en la base de la AWP, debajo de los indicadores de enclavamiento.

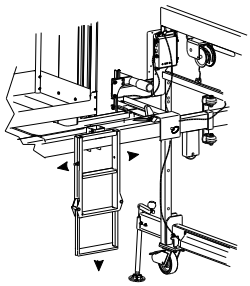
12 Abra el gancho en C de la escalera.



1. Riel

13 Sitúe la escalera bajo el acceso a la AWP. Coloque el gancho en C sobre el riel y despliegue la escalera.

14 Extraiga los pasadores de resorte situados a ambos lados de la escalera para bajar el peldaño inferior.



15 Haga funcionar la AWP Genie.

Bajada de la plataforma puente

1 Baje completamente la AWP Genie.

2 Eleve ligeramente los estabilizadores.

3 Empuje con precaución la plataforma puente Super-Straddle para alejarla del objeto encima del cual se ha montado. Vuelva a colocar la máquina sobre una superficie firme y nivelada.

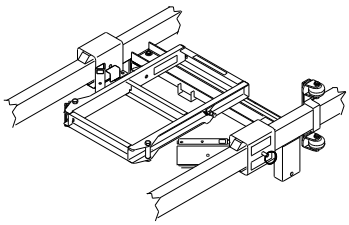
4 Extraiga los pasadores de retención de las esquinas de los marcos de la plataforma puente Super-Straddle. Para poder extraer los pasadores, los orificios deben estar alineados. Si fuese necesario, utilice el cabrestante para alinear los agujeros.

5 Gire el manubrio del cabrestante para bajar la plataforma puente. Puede ser necesario bajar parcialmente uno de los marcos verticales para luego bajar el otro.

6 Siga accionando los manubrios de los cabrestantes hasta que hayan bajado ambos marcos verticales.

Almacenamiento de la escalera

Guarde la escalera en la membrana del travesaño del marco base.



Para proteger las pegatinas de instrucciones de funcionamiento y de seguridad contra raspaduras y rayones, no guarde la escalera sobre ninguno de los marcos verticales.

Después de cada uso

Elija un lugar de almacenamiento seguro con una superficie firme y nivelada, resguardado de la intemperie y sin obstáculos ni tráfico.

El cable en espiral se puede guardar enganchándolo al marco vertical.

Mantenimiento



Cumpla las siguientes instrucciones:

☑ El operario deberá realizar únicamente los procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.

☑ Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán ser realizadas por técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.

Consulte los procedimientos detallados de mantenimiento y reparación en el manual de mantenimiento correspondiente a su máquina.

Especificaciones

Dimensiones operativas		
Longitud	110 pulg.	2,8 m
Anchura	37 pulg.	94 cm
Altura	70 pulg.	1,8 m
Longitud ajustable	110 a 128 pulg.	2,8 a 3,25 m
Altura libre de la plataforma puente, máxima	48 pulg.	1,2 m
Dimensiones en posición replegada		
Longitud	80 pulg.	2,0 m
Anchura	37 pulg.	94 cm
Altura	24 pulg.	61 cm
Sistema de elevación		Dos cabrestantes
Diámetro de las ruedas (cuatro bloqueos de orientación de 4 posiciones con freno)	6 pulg.	15,2 cm
Estabilizadores ajustables (necesarios para la AWP Genie)		4
La capacidad de carga de la plataforma puente Super-Straddle será la misma que la de la AWP Genie que se monte encima.		
Peso	580 lb	263 kg
Carga de los estabilizadores sobre el suelo		
SS + AWP-20S	525 lb	239 kg
SS + AWP-25S	507 lb	230 kg
SS + AWP-30S	554 lb	252 kg
SS + AWP-36S	601 lb	273 kg
SS + AWP-40S	602 lb	274 kg
Nota: Los datos de carga sobre el suelo son aproximados y no reflejan las posibles opciones instaladas. Para utilizarlos como base de cálculo, deberán añadirse márgenes de seguridad adecuados.		
Temperatura ambiente de funcionamiento		-20 °F a 135 °F -29 °C a 57 °C

Uno de nuestros principios es la continua mejora de nuestros productos. Las especificaciones de nuestros productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación.

Especificaciones

Contents of EC Declaration of Conformity

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

Kuiper Certificering B.V.
Van Slingelandtstraat 75, 7331NM
Apeldoorn
Netherlands
NB number 2842

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories per EN 280:2013+A1:2015 clause 6.3 prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Distribuido por:

www.genielift.com